

Tender No. 9A/T/SOC-1/2014

The southern cement State Company , one of the formations of the Ministry of Industry and Minerals , is pleased to advertise for its need For **SUPPLY OF GEAR BOXES** below within the investment plan 2014, as per the specifications and quantities mentioned in the attached list. Whoever ,is willing to participate in the tender above should submit his offer according to the conditions below.

Terms and conditions:-

1. Delivery period should be about **(180) Days** from the date of advising the letter of credit to the supplier by the corresponding bank or from the date of signing the contract in case of the payment (cash). The delivery period should be mentioned in days and the lowest delivery period will be preferable.
2. Closing date would be within the working hours of **Thursday 17/4/ 2014** and until 12:00 noon of that day after which no offer will be accepted .
3. the speculative price to this tender is **520,000 \$ (five hundred twenty thousand dollar)**. the lowest price will get the preference ,and the acceptable price must not larger than the speculative price by more than 25%
4. The advising of the nominated company or commercial office by the award letter must not be done unless the approval of the 2014 investment budget is been executed firstly .
5. In case of any dispute, the original copy of the tender sold by the commercial department with all of its annexes will depended.
6. Offers should be submitted by the company's or office's authorized representative in three separate and closed envelopes (commercial , technical and company documents). These envelopes should be sealed and bears the following (commercial offer – technical offer – documents – with a number of the tender , the closing date and name of the company). Furthermore , the bidder should submit the bid bond amounting(1%) of the offer value by a certified cheque from a governmental bank in Iraqi dinar or LG issued from one of the Iraqi accredited banks (Middle East bank, Kurdistan bank, United bank, Commercial Gulf bank, Credit bank of Iraq, Ashur bank, Alhuda bank, Taawen bank, Erbil bank, Gihan bank, National Islamic bank, and Trade bank of Iraq) or one of the Arabic and foreign banks which have branches in Iraq (Abu Dhabi Islamic bank, Vaki bank, Turkish Albaraka bank, Ziraat bank, Melli Iran bank, Byblos bank,) extendable automatically with a document certifies issuing of the bank guarantee and issued from the following provinces (Baghdad, Babil, Karbala, Najaf, Diwaniya, Muthanna, Theequar, Kutt, Mayssan, and Basra) . The bank guarantee should not be released unless the guarantee is no longer required through a notification issued from our company .
7. Offers should be submitted by express mail (say DHL) or by the following registered mail, Republic of Iraq / Najaf province / P.O Box 9 kufa, not to exceed 12:00 am at the closing day as specified above .No offer will be accepted by e- mail and its signature should be alive.
8. In case of final awardance of the tender to your company should present a performance bond equal to five percent of the contract value before signing the contract and will be not released unless complete the contract and present the tax acquitted .
9. Offers should be submitted in three different envelopes, the first envelope contains the commercial offer, the second contains the technical offer, and the third contains the required documents. Also the envelopes must be sealed and bearing the necessary information such as tender no. , name of company, closing date etc, while the required documents are:

وزارة الصناعة
مكتب المشتريات الخارجية
شعبة الشراء الخارجي

 - a- Company foundation certificate
 - b- The names of the founders and a copy of the inner structure of the company.
- C- In case that the company is registered in side Iraq please state the name of the Iraqi agent and his/her full address.
- d- Please state the company full address in a proper manner to include the available e- mails and telephone numbers in all corresponding documents, bids and technical offer.
- e- A copy of the foundation contract.
10. The contract with the supplier is subject to the laws performed in the Republic of Iraq.
11. All prices that are included in the offers should be decicive, un-negotiable and final.
12. Your offers should be valid for 3 months from the closing date.

13. The bid must include two prices, one of which is on FOB basis and the other is either on CIF Um-QASER SEAPORT OR KHOR AL-ZUBAIR OR CIP ALKUEA CEMENT PLANT WAREHOUSES
14. An inspection certificate is required from a third party when goods are delivered, to be presented from a well third party which must be a well recognized inspection company and this certificate would be among the documents required upon the contract and our company has the right of selecting what ever inspection side inside Iraq sees suitable if required.
15. In case of any technical inquiries about the specifications involved in the tender please contact the following e- mail address: com@southern-cement.com OR S.C.C@southern-cement.com
16. The supplying company that is awarded the tender would endure the stamp duty which is equal to 0.002 of the total contract value in the same currency as the contract.
17. The contract must be signed in no later than 14 days from the date of the final award and when the supplier is officially informed of such award through a written letter otherwise legal actions will be applied and the supplier will bear the difference in prices as well as the administrative fees amounting 20% of the contract value ..
18. Your offer should state also that your company will undertake to present a certificate of origin and commercial invoices certified by the Iraqi embassy in the country of origin as well as an inspection certificate issued by either SGS or Burea Veritas companies.
19. In case the awarded company has an office, branch, or a representation inside Iraq ,then the tax law will be applied and a percentage of 2,7% will be deducted from the contract amount as an income tax duty, this percentage would not be released unless the taxes are settled by the supplier.
20. Delay penalties fee for each day of delay is calculated according to the below formula:

$$\frac{\text{Contract amount}}{\text{Contract period}} \times 10\%$$
21. The partial shipment is **not allowed**.
22. -In case of sending the copy of the contract out of Iraq for signature on it by the authorized person in your company ,the authorization must be certified through the Iraqi embassy in your country and the contract should be signed before the notary public or Iraqi consul in your country who must confirm that the signature has been done before him.
23. The PGB 5% of value the contract should be presented before signing the contract , upon advising the supplier of the award officially, by the winning company exclusively, otherwise will be neglected .
24. The authorized representatives of the foreign companies should have an authorization attested through the Iraqi embassy in the country of the bidder in case of presentation of the LG of the bid bond on behalf of the foreign companies
25. **Training for two mechanical eng. in the manufacturing company** and all costs of travel shall be at the supplier's expenses as well as pricing the training Para. in the offer

26. The following information should be mentioned in the offers submitted by the suppliers :

- Manufacturing should be according to the technical specification stated in the tender .
- Inspection certificate from either (SGS) or (Bureau Veritas) only , and the buyer has the right to make the test in any site in Iraq if necessary .
- Name of the authorized person to sign the contract / nationality / residency / occupation.
- Name of the correspondent bank / account No. / account name / bank address and swift No. .
- The origin certificate and the commercial invoices to be attested through the Iraqi embassy in the country of origin of the goods .
- The shipping documents should be submitted in simultaneously with the arrival of materials to the agreed destination , otherwise the materials will not be received .

13/3/2014

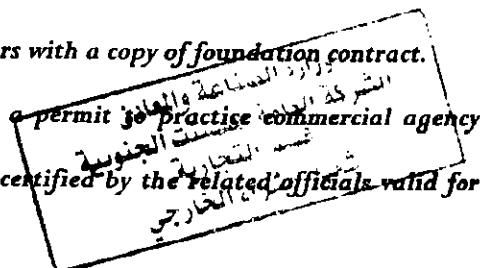
Wahab Abbas Abdul Nabi
Commercial Manager

وزارة الصناعة والتجارة
مكتب التفتيش
شعبة التفتيش التجاري
بغداد

Supply OF/ Gear Boxes

The southern cement state company is pleased to announce the tender mentioned herewith below within the investment plan 2014, and in that regard if any of the suppliers wishes to participate , please do not hesitate to attend to the commercial department at the company main office located in Kufa-Iraq , in order to obtain a copy of the tender paper which includes the specifications required , the charge for tender paper will be (100,000 ID local currency), this amount is un returnable, or they can view the tender paper through our website(www.southern-cement.com),(www.industry.gov.Iq) Note that the closing date is on Thursday 17/4/2014 at 12:00 noon , which is the latest date to receive any offer, after which no offer would be accepted. Offers should be presented to the company main office exclusively and incase the closing date was considered to be a holiday the date will be shifted to the next day. The company or bureau that wishes to participate should present the offer in three different envelopes, the first is the commercial offer, the second is the technical offer, and the third contains the documents required for participation which is mentioned below, the bid bond should be enclosed in the commercial offer exclusively, which should be amounted to represent 1% of the total value of bid, in the form of a certified check issued from a governmental bank in Iraqi dinar or a bank letter of guarantee from Iraqi accredited bank, that is extendable automatically with a document certifies issuing of the bank guarantee, and solely, and should state that the guarantee is valid and not to be released unless the guarantee in no longer required through a notification issued by our company to the bank that issued the bond, and through a formal channel by a validity letter signed by the bank through the bank manager or the authorized signatory to certify the issuance of such guarantee moreover the envelopes should be closed and sealed and bears the title of the envelop (commercial, technical, and documents) with the number of tender, and the closing date, name of company, and name of authorized person, however offer should include the following, otherwise would be neglected :

- 1) The company should be experienced and has the specialty required to carryout such jobs, and also a certificate of good performance for executing pervious jobs, which should be presented.
- 2) A letter of presentation of the company should be presented. with a letter of authorization of the recipient valid for this year.
- 3) A copy of the internal system of the company and name of founders with a copy of foundation contract.
- 4) The representative of Arabic or foreign company must submit a permit to practise commercial agency according to laws and regulations, and must be authentic and certified by the related officials valid for this year.



- 5) *Original copy of the tender paper receipt.*
- 6) *The technical offer must include the company or bureau address and e-mail and all telephone number and also with documents presented with stating the authorized signatory.*
- 7) *The company financial state certificate (annual reports for the last three years).*

Further more it should be noted the whoever is awarded the tender will bear the announcement fees.

The annunciation:

9A/T/SOC-1/2014 Supply OF/ Gear Boxes



نسب ترجيح المناقصة المرقمة (١٩/م/س ج ن-٢٠١٤/١)

تجهيز كيربوكسات / معمل الكوفة

Differentiation ratios of tender No (9A/T/SOC-1/2014)

نسب التفاضل	معايير التفاضل
5 % Guaranty for not less than 6 month ضمان لمدة ٦ شهر ٥ % فاكتر	خدمات ما بعد البيع (الضمان) Services After Sale (Warranty)
2%	الأعمال المماثلة للمجهزين ضمن الاختصاص Similar Works Issued And Approved By The Concerned Authorities
10%	فترة التجهيز Delivery Period
20% For West European Origin + USA + JAPAN ٢٠ % منشأ أوروبي غربي + أمريكي + ياباني 10% West European origin + USA + JAPAN manufacture in Asia or East European 10% منشأ الأوربي الغربي والأمريكي والياباني التي مصانعها في آسيا أو أوروبا الشرقية - Any origin otherwise what mentioned above will be neglected يكون تجهيز المادة من المنشآت المذكورة أعلاه حصراً وبخلافه يهمل العرض	منشأ المواد Good Fabricator (Manufacturer)
63%	السعر (Price)

١. معادلة احتساب فترة التجهيز : $\frac{\text{مدة التجهيز لأقل عرض}}{\text{مدة التجهيز المقدمة بالعرض}} \times 10\%$

Delivery period is calculated as follows : $\frac{\text{the lowest Delivery period of the submitted offer}}{\text{Delivery period in the offer}} \times 10\%$

٢. معادلة احتساب الأسعار المقدمة : $\frac{\text{أقل الأسعار المقدمة}}{\text{السعر العطاء المقدم}} \times 63\%$

Prices are calculated as follows : $\frac{\text{the lowest Price of the submitted offers}}{\text{offer Price}} \times 63\%$

فخيل عباس علي
مدير التخطيط والرقابة على الإنتاج
عضو

علي كاظم علي
مدير الصيانة المركزية
عضو

وهب عباس عبد النبي
المدير التجاري
عضو

علي عبد العزيز
مدير الاستثمار
عضو

وزارة الصناعة والمعادن
الشركة العامة لمستلزمات البنية التحتية
قسم التجارة الخارجية
شعبة المشتريات الخارجية

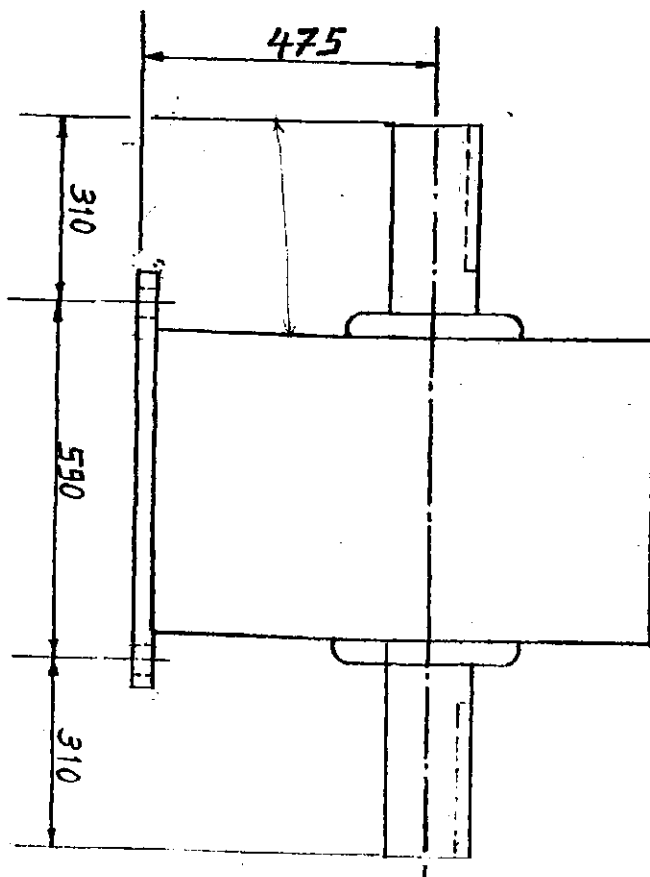
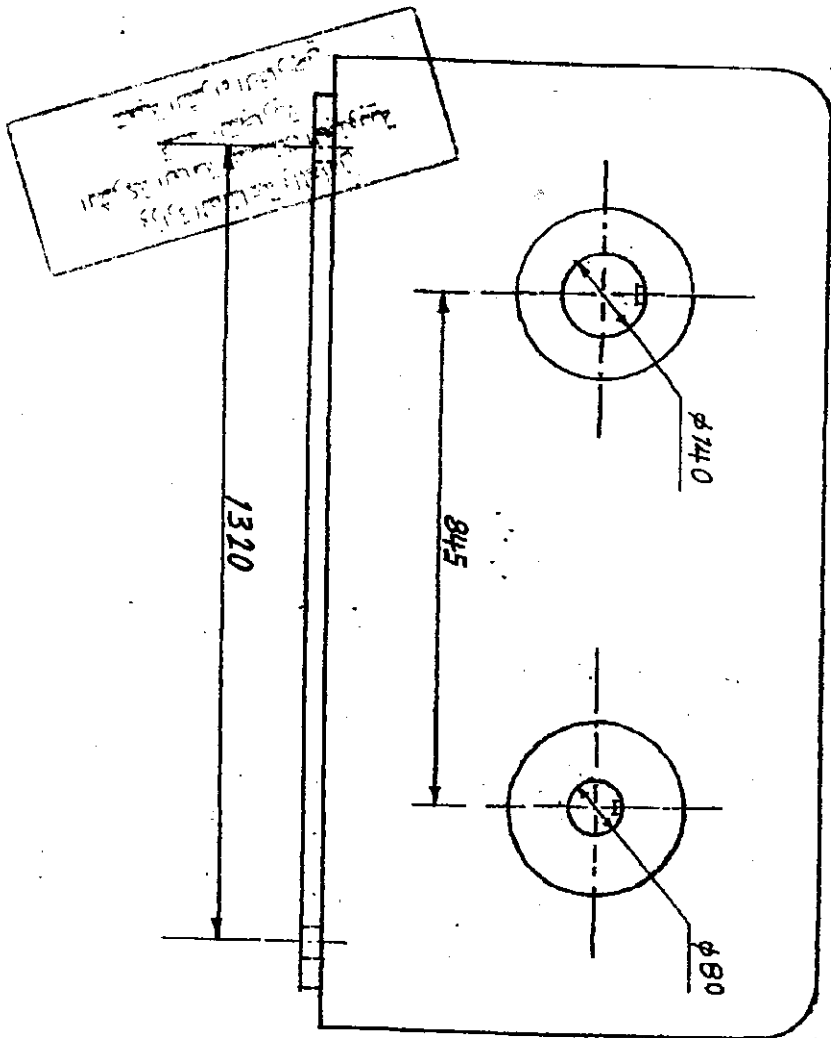
مصادقة السيد المدير العام المحترم:

Southern Cement state Company
Al-Kufa Cement Plant

<i>Item No.</i>	<i>Specification</i>	<i>Qty</i>
1-	Gear box for conveyor belt Power = 150 Hp N1 = 1474 r.p.m. N2 = 57 r.p.m. As drawing attached – A -	2 1 lift + 1 right
2-	Gear box for cement kiln fan heavy duty units Power = 360 kw N1 = 1475 r.p.m. N2 = 521 r.p.m. As drawing attached – B - Environment condition high temperature due to kiln radiation heavy duty units.	4 2 lift + 2 right
3-	Precision gear Power = 55 kw N1 = 1400 r.p.m. N2 = 27 r.p.m. As drawing attached – c -	1
4-	Training of two Engineers in Manufacture Plant	

Handwritten signature

وزارة الصناعة والمعادن
المشركة العامة للصناعات البترولية
قسم التجارة
مدير المصانع الخارجية
Handwritten signature



۱۵۱۱
۱۵۱۱
۱۵۱۱

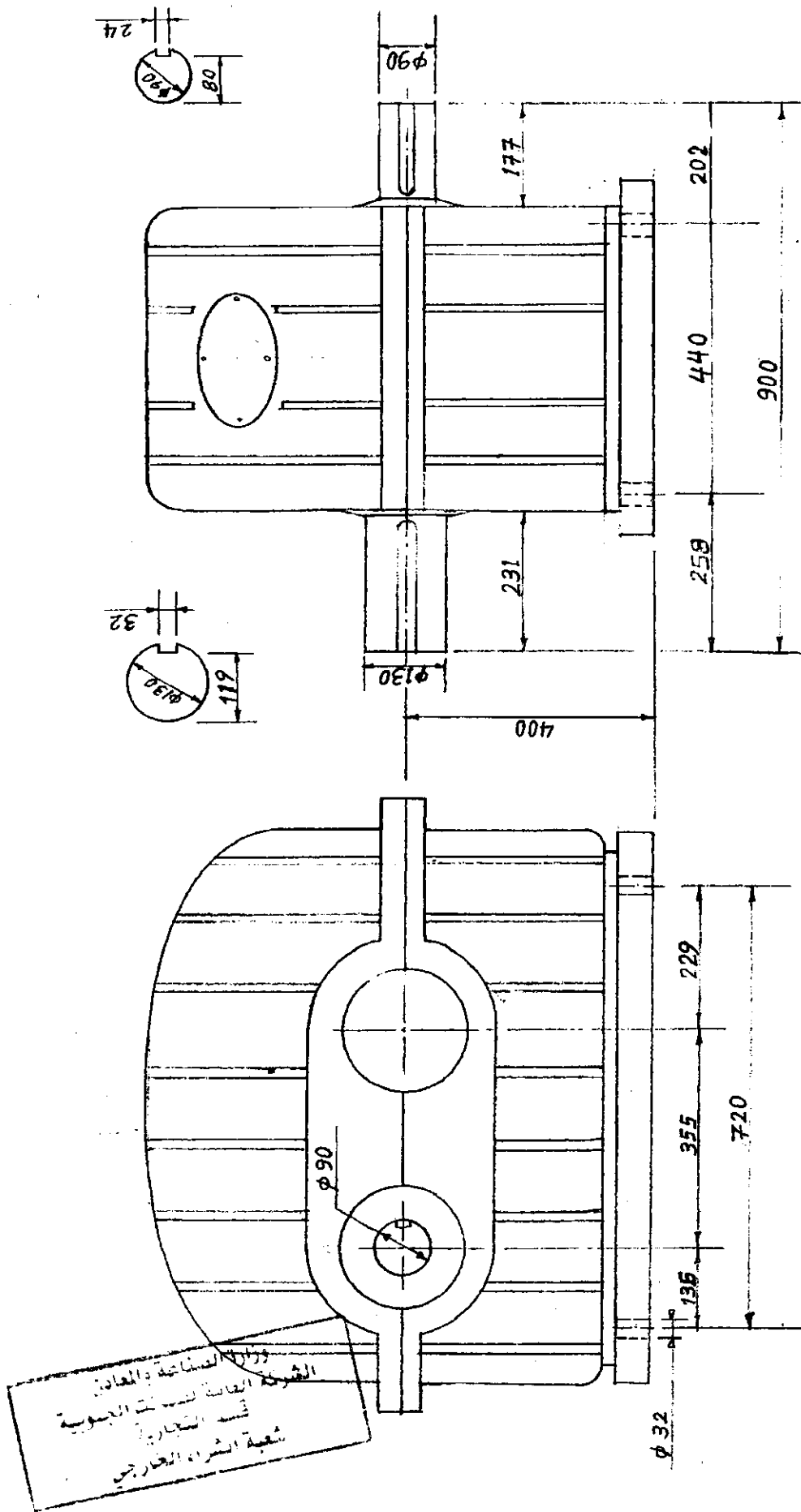
Fig. A

کریو کس محطلات المناقل
الکرافتسی
۵/۵۸ / ۵/۱۲

صنعت البترول
البحرین

كيرجوكس المروحة
 الخلفية للأفران
 ١٠١٣/١٠/٩
 جميع الأبعاد بالمليمتر

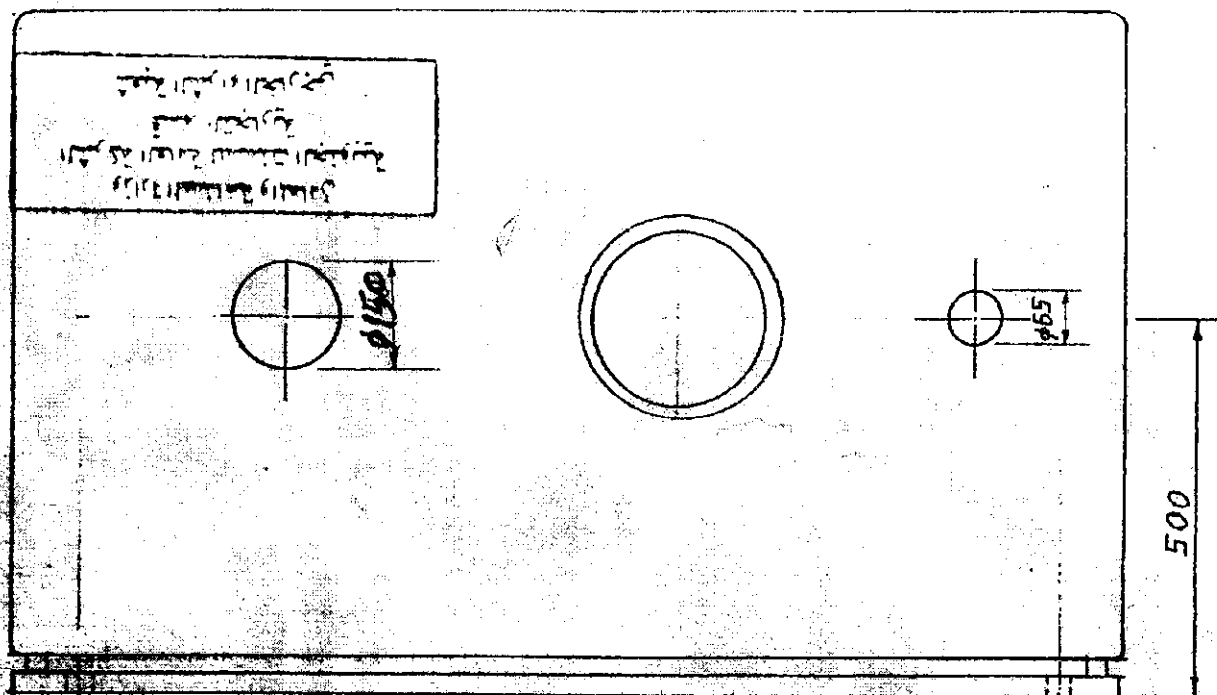
Fig-B-



Type TD900R

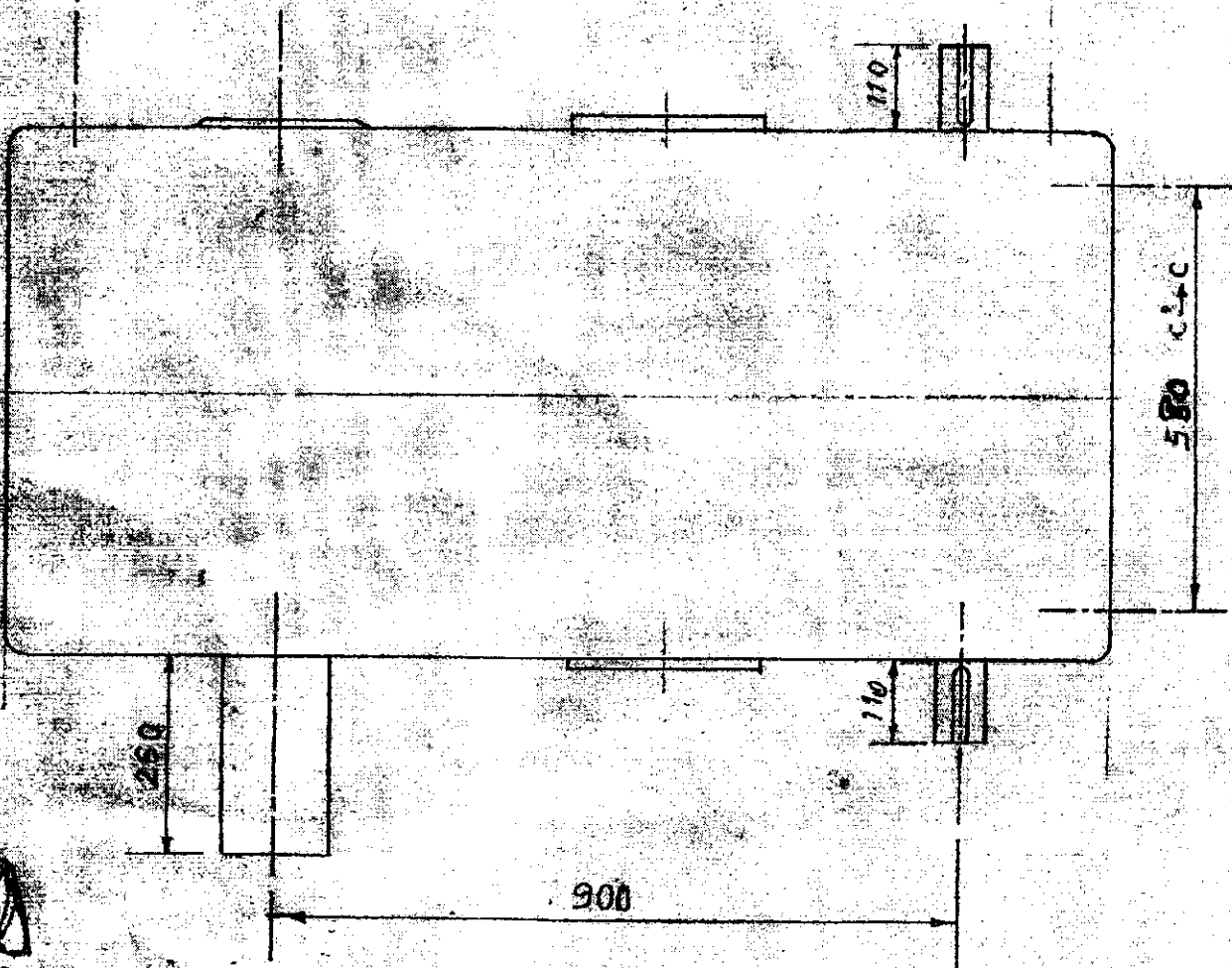
Fig - C -

گیو بوکس ایس ایس پی ۵۰ UO_3



1290

F.V



900

T.V.